TABLE OF CONTENTS

List of plates viii

Preface xi

Acknowledgements xiii

Principal Abbreviations and Conventions xiv

Introduction 1

I PAUSE: SYMBOLS AS NOTATION

1. Antiquity: Aids for Inexperienced Readers and the Prehistory of Punctuation 9
2. Changing Attitudes to the Written Word: Components in a 'Grammar of Legibility' 20
3. Carolingian *Renovatio*: Augmenting Old Notation with New Symbols 30
4. The Requirements of Public Worship 35
5. The Development of the General Repertory of Punctuation 41
6. The Technology of Printing and the Stabilization of the Symbols 50

II EFFECT: SYMBOLS AS SIGNS

7. Influences on the Application of Punctuation
   - Antiquity: the Analysis of Texts and the Application of Pauses 65
   - Modes of Punctuation 70
   - Exegesis and the Interpretation of the Message of a Text 72
   - Public Worship and Aural Responses to the Written Word 76
   - The Influence of Scholastic Modes of Thought and Expression 80
   - The Punctuation of the Humanists 81
   - The Impact of Printing: a Precarious Balance between Logical and Rhetorical Analysis 87
   - The Mimetic Ambitions of the Novelist and the Exploitation of the Pragmatics of the Written Medium 92
8. The Layout and Punctuation of Verse 97

Notes 115

Appendices 153

III PLATES AND COMMENTARIES 160

IV GLOSSARY, INDEXES AND LISTS 299

Select Glossary of Technical Terms and Punctuation Symbols 301

Index of Authors cited and Extracts quoted to Illustrate the Use of Punctuation or Layout 309

Index of Manuscripts cited 311

Select List of Printed Works cited 315

LIST OF PLATES

1–7 The Practices of Scribes, and Symbols employed by Readers in Antiquity
1. St Gall, Stiftsbibliothek, MS 1395, p. 327 160
2. (Florence, Biblioteca Medicea-Laurenziana, MS 39.1 +)
Vatican, Biblioteca apostolica, MS Vat. lat. 3225, fol. lxxvi^{v} 162
3. Vatican, Biblioteca apostolica, MS Vat. lat. 3226, fol. 57^{v} 164
4. Verona, Biblioteca capitolare, MS xxxviii (36), fol. 31 166
5. Vienna, Nationalbibliothek, MS lat. 2160*, fol. 3^{v} 168
6. Troyes, Bibliothèque municipale, MS 504 170
7. Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, Weissenburg, MS 64, fol. 13^{v} 172

8–12 Innovations in the Dark Ages
8. St Gall, Stiftsbibliothek, MS 1399.a.1 174
9. Saint-Omer, Bibliothèque municipale, MS 342 (bis), fol. B 176
10. Florence, Biblioteca Medicea-Laurenziana, MS Amiatino 1, fol. 349^{v} 178
11. Oxford, Bodleian Library, MS Bodley 819, fol. 16 180
12. El Escorial, MS R.II.18, fol. 88 182

13–15 Augmentation of Ancient Systems in the Carolingian Period
13. London, British Library, MS Harley 2736, fol. 78^{v} 184
14. Paris, Bibliothèque nationale, MS lat. 6332, fol. 81^{v} 186
15. Munich, Clm. 28118, fol. 7^{v} 188

16–19 Notation employed for the Liturgy
16. Oxford, Keble College, Millard 41 (fragment) 190
17. Munich, Clm 19408, fol. 20^{v} 192
18. Oxford, Christ Church, MS lat. 88, fol. 34 194
19. Dijon, Bibliothèque municipale, MS 114(82), fol. 133^{v} 196

20–31 Developments within the General Repertory
20–24 Changes in the shape of the *punctus elevatus* in English manuscripts
20. Cambridge, Trinity College, MS R.17.1(987), fol. 112 198
21. London, British Library, Additional MS 24686, fol. 12 198
22. London, British Library, MS Arundel 83, fol. 72 198
23. Oxford, Bodleian Library, MS Digby 102, fol. 25^{v} 200
24. Oxford, Keble College, MS 14, fol. 64 200

25 The Rubricator and the Paraph
25. London, British Library, Royal MS 4 D.iii, fol. 2^{v} 202

26–29 Scholastic Influences
26. Paris, Bibliothèque nationale, MS lat. 3050, fol. 76 204
27. Worcester, Cathedral Library, MS F.103, fol. 8 206
28. London, Society of Antiquaries, MS 223, fol. 30^{v} 208
29. Cambridge, Pembroke College, MS 307, fol. 197^{v} 210

30–31 Humanist Contributions
30. Paris, Bibliothèque nationale, MS lat. 8687, p. 55 212
31. P. Bembo, *De Ætna* (Venice, Aldus Manutius, 1494), B7^{v} 214

32–40 The Practices of Printers and Extension of the General Repertory
32–33 The Semi-colon in two books printed by Henry Denham
32. Thomas Rogers, *A Golden Chaine, taken out of the rich Treasure house of the Psalmes of King Dauid* (London, 1579), pp. 152–3 216
33. Walter Cary, *A brefe Treatise, called Caryes Farewell to Physicke Newlie imprinted and augmented* (London, 1587), pp. 14–15 216
34–35 The *Percontativus* used by two sixteenth-century London Printers: Henry Denham and Abell Jeffs
34. *The Psalmes of Dauid . . . Set foorth in Latine by T. Beza . . . translated into English by Anthonie Gilbie* (London, 1581), p. 79 218
35. *Tragical Tales, translated by Turbervile* (London, 1587), fol. 96 218
36. J. Fisher, *Defensio regie assertionis contra Babylonicam captivitatem* (Cologne, P. Quentel, 1525), fols 57^{v}–58^{r} 220
37. John Whitgift, *The Defense of the answere to the admonition against the reply by T.C.* (London, H. Bynneman, 1574), p. 150 222
38. W. Congreve, *Incognita* (London, for P. Buck, 1692), pp. 90–1 224
39. [W. Burnaby], *The Reform'd Wife* ([London] for T. Bennett, 1700), p. 37 226
40. H. Fielding, *The History of Tom Jones a foundling* (London, for A. Millar, 1749), v, 220–1 228

41–46 The Layout and Punctuation of Verse
41. Paris, Bibliothèque nationale, MS lat. 8084, fol. 18 230
42. Bern, Burgerbibliothek, MS 165, fol. 157^{v} 232
43. London, British Library, Cotton MS Vespasian A I, fol. 21^{v} 234
44. Valenciennes, Bibliothèque de la Ville, MS 150 (143), fol. 141^{v} 236
45. Oxford, Bodleian Library, MS Lat. misc.d.15, fol. 10^{v} 238
46. Oxford, Bodleian Library, MS Douce 139, fol. 5 240

47–56 The Transmission of Symbols: Exemplars and Copies
I. 47–48 Augustine, *De baptismo*, II, i, 1
47. El Escorial, Camarín de las reliquias, s.n., fol. 23 242
48. Oxford, Bodleian Library, MS Laud Misc. 130, fol. 220 244

II. 49–50 Hilary of Poitiers, *De Trinitate*, III, i
49. Paris, Bibliothèque nationale, MS lat. 2630, fol. 37 246
50. Paris, Bibliothèque nationale, MS lat. 12132, fol. 20^{v} 248

III. 51–52 Augustine, 'De karitate'
51. Durham, Dean and Chapter Library, MS B.IV.8, fol. 2 250
52. Durham, Dean and Chapter Library, MS B.II.19, fol. 52^{v} 252

IV. 53–54 Augustine, *De civitate Dei*, xix, i
53. Durham, Dean and Chapter Library, MS B.II.22, fol. 181 254
54. Durham, Dean and Chapter Library, MS B.II.24, fol. 148 256

V. 55–56 R. Hooker, *Of the Lawes of Ecclesiasticall Politie*, Book V
55. Oxford, Bodleian Library, MS Add.C.165, fol. 145 258
56. (Edition: London, J. Windet, 1597), p. 179 260

57–74 Punctuation in Copies of the same Texts from Different Periods

I. 57–63 Cicero, *In Verrem*, II, ii, 2

57. Giessen, Universitätsbibliothek, Papyrus Iandana, 90 (Inv. 210) 262
58. London, British Library, Additional MS 47678 (+Geneva, Bibliothèque publique et universitaire, MS lat. 169), fol. 28^{v} 264
59. Paris, Bibliothèque nationale, MS lat. 7776, fol. 38^{v} 266
60. Paris, Bibliothèque nationale, MS lat. 4588A, fol. 76 268
61. Oxford, Balliol College, MS 248B, fol. 110 270
62. Cicero, *Opera* (Paris, R. Estienne, 1539), ii, p. 83 272
63. Cicero, *Opera*, ed. Olivetus (Geneva, Cramers, 1758), iv, 268 274

II. 64–70 Augustine, *De civitate Dei*, xvi, 1–2

64. Verona, Biblioteca capitolare, MS xxviii(26), fol. 198 276
65. Oxford, Bodleian Library, MS Laud Misc. 135, fol. 134^{v} 278
66. Schaffhausen, Stadtbibliothek, Ministerialbibl. MS 19, fol. 171 280
67. Oxford, Bodleian Library, MS Bodley 198, fol. 67 282
68. (*Editio princeps*: Subiaco, Sweynheym & Pannartz, 1467), sig. P.6 284
69. (Edition: Basle, Johannes Froben, 1522), p. 479 286
70. *St Augustine of the Citie of God . . . Englished by J. H.* ([London], G. Eld, 1610), p. 572 288

III. 71–74 Boethius, *De consolatione philosophiae*

71. Vatican, Biblioteca apostolica, MS Vat. lat. 3363, fol. xi 290
72. Oxford, Bodleian Library, MS Auct. F.1.15, fol. 18 292
73. Oxford, Bodleian Library, MS Auct. F.6.4, fol. 12 294
74. Ed. R. Vallinus (Leiden, 1656), pp. 26–7 296